

High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division (Patents Court) žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách, které vyplývají z výkladu čl. 1 písm. b) nařízení Rady (EHS) ze dne 18. června 1992 č. 1768/92, o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky⁽¹⁾ (dále jen „nařízení“):

1. Co se rozumí pod pojmem „výrobek“, uvedeným v čl. 1 písm. b) nařízení, a zejména hraje způsob použití léčivé látky roli při definování „výrobku“ pro účely tohoto nařízení v případě, kdy základní patent chrání druhý způsob použití léčivé látky?
2. Znamená výraz „kombinace účinných látek léčivého přípravku“ ve smyslu čl. 1 písm. b) nařízení, že každá složka kombinace musí mít léčivé účinky?
3. Existuje „kombinace účinných látek léčivého přípravku“, kde kombinace látek složených ze dvou složek, z nichž jedna složka je látkou s léčivým účinkem na určitou indikaci a složka druhá umožňuje formu léčivého přípravku, která způsobuje účinnost léčivého přípravku pro tuto indikaci?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 182, 2.7.1992, s. 1

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Bundessozialgericht ze dne 10. února 2005 ve věci Gertraud Hartmann proti Freistaat Bayern

(Věc C-212/05)

(2005/C 193/15)

(Jednací jazyk – němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Bundessozialgericht ze dne 10. února 2005 ve věci Gertraud Hartmann proti Freistaat Bayern, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 17. května 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Bundessozialgericht žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

- a) Je třeba považovat za migrujícího pracovníka ve smyslu nařízení Rady Evropského hospodářského společenství č. 1612/68 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (nařízení EHS 1612/68⁽¹⁾) za časové období od ledna 1994 do září 1998 také německého státního příslušníka, který v roce 1990 přesunul své bydliště do Rakouska, zachoval si svůj služební poměr poštovního úředníka v Německu a od té doby vykonává své povolání jako přeshraniční pracovník?

- b) Jestliže bude odpověď na otázku a) kladná:

Je nepřímou diskriminací ve smyslu čl. 7 odst. 2 nařízení EHS 1612/68, jestliže manžel osoby uvedené v bodě a), který není výdělečně činný, bydlí v Rakousku a má tamní státní příslušnost, byl v dotčeném časovém období vyloučen z pobírání německého příspěvku na výchovu dítěte, neboť neměl v Německu bydliště ani se na jeho území obvykle nezdržoval?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 257, s. 2.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Bundessozialgericht ze dne 10. února 2005 ve věci Wendy Geven proti Land Nordrhein-Westfalen

(Věc C-213/05)

(2005/C 193/16)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Bundessozialgericht (Německo) ze dne 10. února 2005 ve věci Wendy Geven proti Land Nordrhein-Westfalen, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 17. května 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Bundessozialgericht žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následující otázce:

Vyplývá z práva Evropských společenství (především z čl. 7 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1612/68⁽¹⁾ o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství), že Spolkové republiky Německo je zakázáno vyloučit z pobírání německého přídatku na výchovu v jiném členském státě žijící příslušníci tohoto státu, která vykonává v Německu zanedbatelné zaměstnání (mezi 3 a 14 hodinami týdně), protože v Německu nemá bydliště ani obvyklý pobyt?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 257, s. 2.

Žaloba podaná dne 17. května 2005 Komisí Evropských společenství proti Irsku

(Věc C-216/05)

(2005/C 193/17)

(Jednací jazyk: angličtina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 17. května 2005 žaloba směřující proti Irsku podaná Komisí Evropských společenství zastoupenou Xavierem Lewisem, jako zmocněncem, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

— určil, že tím, že Irsko podmínilo plnou a účinnou účast veřejnosti na některých posuzováních vlivu na životní prostředí předchozím zaplacením poplatků za účast, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článků 6 a 8 směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí⁽¹⁾ ve znění směrnice Rady 97/11/EHS ze dne 3. března 1997, kterou se mění směrnice 85/337/EHS o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí⁽²⁾,

— uložil Irsku náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty:

Irský zákon o plánování stanoví, že poplatky za účast mohou účtovat členům veřejnosti plánovací orgány a odvolací orgány

za předložení vyjádření nebo za vyjádření názoru v plánovacích postupech a za předložení vyjádření v řízení o odvolání. Komise tvrdí, že uložení takových poplatků za účast je porušením směrnice 85/337/EHS ve znění směrnice 97/11/EHS, z těchto důvodů:

— žádné ustanovení směrnice výslovně nepovoluje uložení takových poplatků;

— takové poplatky jsou v rozporu se systémem a účelem uvedené směrnice;

— znění čl. 6 odst. 2 a 3 uvedené směrnice neumožňuje volný výklad, o který se Irsko snaží, a

— Irsko brání právům uděleným veřejnosti čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽²⁾ Úř. věst. L 73, 14.3.1997, s. 5.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Tribunal Supremo ze dne 3. března 2005 ve věci Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio proti Compañía Española de Petróleos, S.A.

(Věc C-217/05)

(2005/C 193/18)

(Jednací jazyk: španělština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Tribunal Supremo ze dne 3. března 2005, ve věci Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio proti Compañía Española de Petróleos, S.A., které došlo kanceláři Soudního dvora dne 17. května 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Tribunal Supremo žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následující otázce: